

AN UNDERGRADUATE THESIS



**AN ANALYSIS OF LEXICAL ERRORS IN  
DESCRIPTIVE TEXTS WRITTEN BY THE STUDENTS  
OF ISLAMIC VOCATIONAL HIGH SCHOOL OF  
ROUDHOTUL FALAH SUKADANA**

By :

**ISTIAN SAFITRI**  
St. Number : 0845427

**TARBIYAH DEPARTMENT  
ENGLISH EDUCATION PROGRAM**



|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| FAKTUR No. / TANGGAL | .....                  |
| TOKO BUKU / PENERBIT | STAIN Jurai Siwo Metro |
| HARGA ASAL / TOKO    | Madiah                 |
| TANGGAL PENERIMAAN   | 8-11-2013              |
| STAMBUK No.          | 300/13                 |

**STATE ISLAMIC COLLEGE (STAIN)  
OF JURAI SIWO METRO  
1434 H/2013 M**

**AN ANALYSIS OF LEXICAL ERRORS IN  
DESCRIPTIVE TEXTS WRITTEN BY THE STUDENTS  
OF ISLAMIC VOCATIONAL HIGH SCHOOL OF  
ROUDHOTUL FALAH SUKADANA**

**Presented as a Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Sarjana Pendidikan Islam (S.Pd.I)  
in English Education Study Program**

**By :**

**ISTIAN SAFITRI  
STUDENT NUMBER. 0845427**

**Tarbiyah Department  
English Education Study Program**

**Sponsor : Dr. Zainal Abidin, M.Ag  
Co-Sponsor : Yusti Arini, M.Pd**

**STATE ISLAMIC COLLEGE (STAIN)  
JURAI SIWO METRO  
1434 H/2013 M**



# **ANALISIS KESALAHAN LEXICAL PADA TEKS DESKRIPTIF YANG DITULIS OLEH SISWA SEKOLAH MENENGAH KEJURUAN ISLAM ROUDHOTUL FALAH SUKADANA**

## **ABSTRAK**

**Oleh:**

**ISTIAN SAFITRI**

*Studi ini mengkaji kesalahan leksikal dalam menulis bahasa Inggris yang ditulis oleh para siswa Sekolah Menengah Kejuruan Islam Roudhotul Falah Sukadana. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menjawab pertanyaan dari penelitian, yaitu, apa jenis kesalahan leksikal yang ditemukan dalam kalimat siswa. Dengan demikian, penelitian ini dilakukan untuk mengetahui jenis kesalahan leksikal yang dibuat oleh para siswa.*

*Penelitian ini dirancang dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif dimana data yang disajikan dalam bentuk teks atau kata-kata yang di ambil dari Siswa Pada Sekolah Menengah Kejuruan Islam Roudhotul Falah Sukadana. Data dianalisis dengan menggunakan pendekatan kesalahan formal kategori lexis dengan mengidentifikasi kesalahan leksikal yang dibuat oleh para siswa, kemudian mengklasifikasikan kesalahan leksikal yang ditemukan, menggambarkan serta menyimpulkan hasil analisis data.*

*Analisis data menunjukkan beberapa temuan yang mencakup pertanyaan penelitian yang diajukan. Peneliti menemukan bahwa kesalahan leksikal dalam tiga kategori, yaitu formal misselection, misformation, dan distortion. Lalu, formal misselection 18,52%, misformation 7,67%, dan distortion 73,81%. Dalam kategori formal misselection, peneliti menemukan bahwa ada tiga jenis, kesalahan dalam suffix 27 item, vocal-based type 25 item, konsonan-based type 18 item. Namun, kesalahan prefix tidak terdapat dalam tulisan siswa. Dalam kategori misformation, ada tiga jenis, coinage tidak terdapat dalam tulisan siswa, borrowing tidak terdapat dalam tulisan siswa, dan calque 29 item. Yang ketiga adalah kategori distortion, di mana sebagian besar dilakukan oleh siswa dalam tulisan mereka, terjadi dalam empat jenis, omission 32 item, 14 item overinclusion, 169 item misselection, dan 64 item misordering.*

*Oleh karena itu, hasil penelitian menunjukkan bahwa sebagian besar siswa kesalahan leksikal dan kesalahan yang ditemukan di Descriptive paragraf, persentase tertinggi dari kesalahan leksikal dalam teks-teks deskriptif adalah misformation, dan siswa tidak mengerti bagaimana menulis dengan baik.*



**AN ANALYSIS OF LEXICAL ERRORS IN DESCRIPTIVE TEXTS  
WRITTEN BY THE STUDENTS OF ISLAMIC VOCATIONAL  
HIGH SCHOOL OF ROUDHOTUL FALAH SUKADANA**

**ABSTRACT**

**By:**

**ISTIAN SAFITRI**

*This study investigates the lexical errors in English writing written by the students At Islamic Vocational High School Of Roudhotul Falah Sukadana. The objectives of this study are to answer the research questions, those are, what kinds of lexical errors found in the students' sentences. Thus, this research is conducted to find out the types of lexical errors made by the students*

The research is designed by using qualitative descriptive method in which the data are presented in the form of texts or words taken from the Students At Islamic Vocational High School Of Roudhotul Falah Sukadana . The data were analyzed using an approach of formal errors of lexis category by identifying lexical errors made by the students, then classifying the lexical errors found, and describing it as well concluding the results of data analysis.

Data analysis reveals some findings covering the proposed research questions. The researcher finds that the lexical errors are committed in three categories; they are formal misselection, misformation, and distortion. Then, there are 18,52 % formal misselection, 7,67 % misformation, and 73,81 % distortion. In formal misselection category, the researcher finds that there are three types, they are, errors in suffix 27 items, vowel-based type 25 items, consonant-based type 18 items. However, errors of prefix disappeared in the students' writing. In misformation category, there are three types, they are, coinage disappeared in the students' writing, borrowing disappeared in the students' writing, and calque 29 items. The third is distortion category, in which mostly committed by the students in their writing, occurs in four types, they are, omission 32 items, overinclusion 14 items, misselection 169 items, and misordering 64 items.

Therefore, the result of the research showed that most of the students of lexical error and errors were found in Descriptive paragraph, the highest percentage of lexical errors in descriptive texts was misformation, and the students didn't understand how to write well.